

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Thunersee

## DIE RIVIERA DES BERNER OBERLANDES

Das ideale Feriengebiet für Frühling-, Sommer- und Herbstaufenthalte

### Preiswerte Hotels und Pensionen:

#### Thun

	Bettenzahl	Pension von 3 Tagen an
Hotel Beaurivage . . . . .	40	11.75
Hotel Bellevue . . . . .	60	11.—/15.—
Hotel Falken . . . . .	60	12.50
Schlosshotel Freienhof . . .	50	11.25
Hotel Bären . . . . .	20	10.—

#### Hilterfingen

Hotel Bellevue au Lac . . .	70	13.50
Hotel Marbach . . . . .	50	11.75
Hotel-Pension Schönbühl . .	25	9.50
Hotel Schöna . . . . .	25	9.50
Hotel des Alpes . . . . .	10	9.25

#### Oberhofen

Hotel Moy . . . . .	90	11.50
Hotel Kreuz . . . . .	55	10.—
Hotel Elisabeth . . . . .	45	9.50
Hotel-Pension Zaugg . . . .	15	10.—
Hotel-Pension Ländte . . .	16	9.—
Hotel Bären . . . . .	15	9.—
Hotel-Restaurant Rebleuten .	8	8.50

#### Gunten

Kurhaus und Parkhotel		
Bachmann's Tanacid-Bad . .	70	14.—
Hotel Hirschen am See . . .	90	12.50
Hotel du Lac . . . . .	90	12.50
Hotel Eden und Elisabeth . .	45	9.75
Hotel Bellevue . . . . .	40	10.—
Hotel-Pension Guntenmatt . .	20	9.—

#### Sigriswil

Hotel Bären . . . . .	50	10.—
Erholungsheim Niesenblick .	20	9.—

Pension Ruch . . . . .	18	
Hotel Adler . . . . .	15	

#### Merligen

Hotel Beatus . . . . .	60	11.—
Hotel des Alpes . . . . .	35	9.—
Hotel-Pension du Lac . . .	15	8.50

#### Neuhaus

Strandhotel Neuhaus bei Interlaken . . . . .	20	13.50
--	----	-------

#### Spiez

Hotel Spiezerhof am See . .	110	13.—
Edenhotel Kurhaus . . . .	80	12.—
Parkhotel Bubenber . . . .	80	11.—
Strandhotel Belvédère . . .	70	12.—
Hotel Terminus . . . . .	55	11.—
Hotel Bellevue . . . . .	20	9.50
Hotel des Alpes . . . . .	60	10.50
Hotel-Pension Erica . . . .	36	10.25
Hotel-Pension Krone . . . .	25	10.—/11.—
Hotel-Pension Lötschberg . .	25	9.—/10.—
Hotel du Lac Strandbad . .	20	10.—

#### Faulensee

Hotel Strandweg . . . . .	24	10.—
Strandhotel Seeblick . . . .	30	10.—
Hotel-Pension Seerose . . .	20	9.50
Hotel Sternen . . . . .	24	10.—

Ärztlich empfohlene Luftkuren auf den Dampfschiffen: Preis für 8 Tage 1. Platz Fr. 19.25. 2. Platz Fr. 13.50.  
Preis für 15 Tage 1. Platz Fr. 28.90, 2. Platz Fr. 21.20

In der Gross-Schweizer-Segelschule Segelfahrten und Segelunterricht für jedermann (Wochenkurse zu Fr. 54.—)

Prächtige Spazierwege und lohnende Ausflugsziele (Beatushöhlen, Beatenberg, Justistal, Niesen, Blausee, Kandersteg, Briener Rothorn, Harder, Schynige Platte, Jungfraugebiet usw.)

Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsvereine der Kurorte Thun, Hilterfingen, Oberhofen, Gunten, Sigriswil, Merligen, Spiez, Faulensee sowie den Verkehrsverband Thunersee, Bern, Erlachstrasse 21



## Garten- und Feldgeräte

aller qualitativ bewährter Marken  
aus dem leistungsfähigen  
Fachgeschäft

**Wender**  
Haushaltsartikel · Eisenwaren

SPIEZ

Telephon 5 67 53

## Wwe. Aebersold & Sohn

Mechanische  
Bauschlosserei  
und Eisen-  
konstruktionen

SPIEZ

Telephon 5 67 55

\*



## Bernische Kraftwerke AG., Bern

### Betriebsleitung Spiez

★

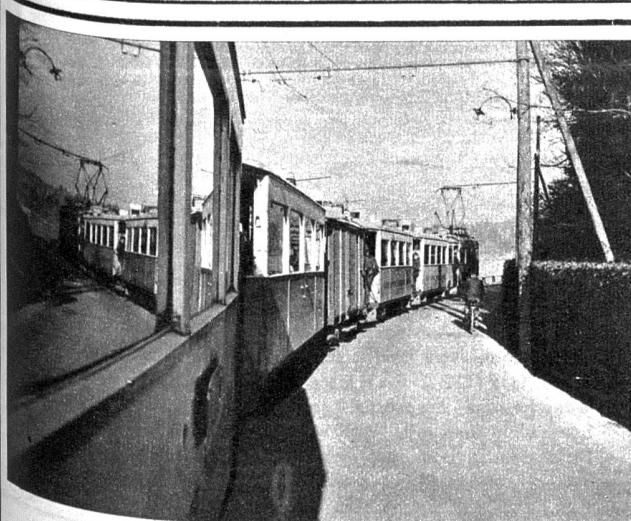
Lieferung elektrischer Energie für alle Verwendungszwecke

★

Ausführung elektrischer Installationen

★

Beratung und Kostenvoranschläge unverbindlich  
und kostenlos



## Die rechtsufrige Thunerseebahn

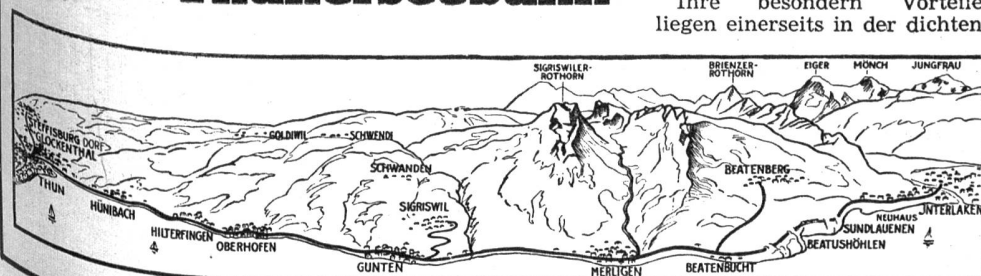
### Steffisburg – Thun – Interlaken (STJ)

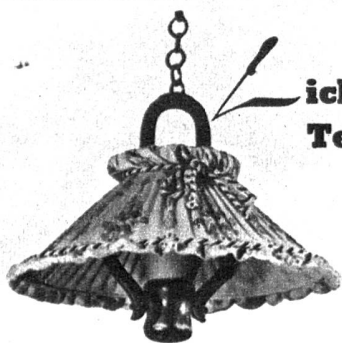
Von ihr ist vor allem eines zu sagen: Sie dient all' denen sicher und zuverlässig, die am rechten Thunerseeufer die Stunden der Musse, die Freizeit, das Wochenende und ihre Ferien, die Spanne der Erholung verbringen wollen!

Das ganze Jahr hindurch fährt sie von Thun aus dem Ufer entlang bis in die Beatenbucht, alle Ferienorte berührend und bringt die Gäste durch die Schönheiten der Landschaft an die Ausgangspunkte von Ausflügen oder zu besonders angenehmen Strandgebieten. — Von Beatenbucht bis Interlaken führt ein Autobus durch romantische Felsgalerien. — Die Bahn verbindet Thun im Ortsverkehr auch mit Steffisburg, wo die Töpferei des Bernerlandes zu Hause ist.

Ihre besondern Vorteile liegen einerseits in der dichten

Zugsfolge und andererseits, was für die Gäste aus allen Landesteilen eine ganz besondere Erleichterung bedeutet, im direkten Anschluss von und an die grossen Schnellzüge. So erreicht man innert kürzester Zeit die Ferienorte Hilterfingen, Oberhofen, Gunten, Sigriswil, Merligen, Beatenbucht, die Beatushöhlen, Neuhaus und Interlaken am rechten Thunerseeufer und von dort aus wiederum die Ausflugsziele im Gebiet des Sigriswilergates, des Gemmenalp- und Niederhorns und Justustals. Früh- und Spätzüge. Zwanzigminutenbetrieb. Sonntags- und Ausflugsbillette nach dem Beatenberg und den Seekurorten. General- und Ferienabonnemente der schweizerischen Transportanstalten. Regional-, Kilometer- und Ferienabonnemente des Berner Oberlandes. Kilometer-Abonnemente zu 50, 100 und 200 Nummern. Verbilligte Abendbillette ab 18 Uhr mit Gratisrückfahrt. Gesellschafts- und Schulfahrttaxen. Im Bedarfsfall Extrazüge. Gratisprospekt mit Taschenfahrplan, erhältlich bei den Stationen und Verkehrsbureaus. Auskunft erteilt Telephon Nr. 2 25 40 und 2 25 18 Thun.





## licht-, Kraft-, Telefon-Anlagen

Beleuchtungskörper  
Apparate  
Heizkissen

**F. Ritschard, Oberhofen**

Telefon 5 93 33

Unsere Spezialität:

## Wappenkannen

handgehämmert, mit gra-  
vierten und geätzten Wap-  
pen nach altem Meister-  
verfahren

**Gottfried Guggisberg**

Kunstgewerbliche  
Zinngiesserei

Oberhofen am Thunersee  
Tel. 5 93 72

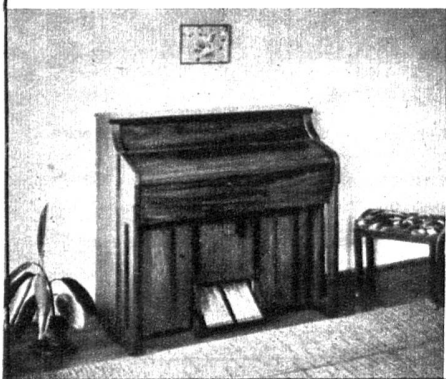


## Harmoniumbau H. Keller, Oberhofen- Thun

Telephon 5 91 56

Vertrauenshaus  
für das gute  
Schweizer  
Harmonium

Reparaturen  
werden prompt  
und fachgemäss  
besorgt



## Konsumgenossenschaft Oberhofen und Umgebung

Filialen in Hünibach, Hilterfingen, Merligen und Sigriswil

Dem VSK angeschlossen  
und deshalb in Preis und Qualität zum Bezug  
für alle Waren vorteilhaft

\* RÜCKVERGÜTUNG \*



**FRITZ FRUTIGER, OBERHOFEN**  
**Bau- und Kunstschlosserei**

Zentralheizungen — Sanitäre Installationen — Eigenes Technisches Bureau



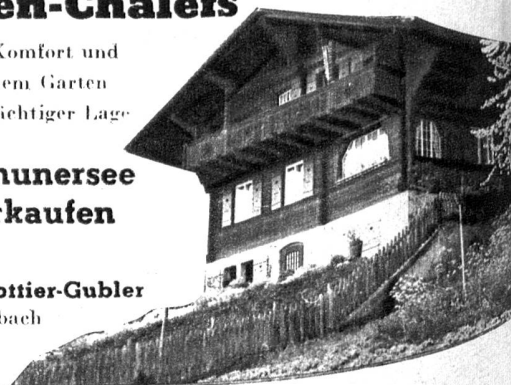
Eiger, Mönch und Jungfrau, die Könige unserer Berge beza-  
ubern Einheimische und Fremde. Bestbekannte Ferienorte laden zur  
Erholung ein. Apropos: **Hilterfingen** ist nicht nur als Ferien-  
ort bekannt. Von dort kommt nämlich auch das bekannte und  
bewährte **EIGER-FAHRRAD**. Das Marken-Rad für besondere  
Wünsche und Ansprüche. Jedes Fahrradgeschäft erteilt Ihnen  
bereitwillig Auskunft. Wertvolles über diesen Vermittler schönsten  
Ferienstunden und über diesen zuverlässigen Begleiter im Alltag.  
erfahren Sie in jedem guten Fahrradgeschäft.

## Villen-Chalets

mit Komfort und  
schönem Garten  
in prächtiger Lage

**am Thunersee  
zu verkaufen**

**R. Gottier-Gubler**  
Hünibach







**Werkzeuge ...  
sind keine Spielzeuge!**

Besonders Garten-Werkzeuge - die oft im Nassen gebraucht und im Feuchten aufbewahrt werden - müssen von bester Qualität sein. Was immer Sie suchen, bei uns finden Sie es preiswert und in starker, zweckmässiger Ausführung.



**christen + co ag**  
MARKTGASSE 28 • TELEPHON 25611 BERN



Moderne Regenbekleidung für Damen,  
Herren und Kinder

**Au Bon Marché AG. Bern**

SPITALGASSE 3 • TELEPHON 27511

EBO

Gute Herrenkleider



*Von jeher  
vorteilhaft*

**SCHILD AG. BERN**

Tuch- und Deckenfabrik

Wasserwerkgasse 17 (Matte)  
Telephon 22612

**Aparte Modeneuheiten**

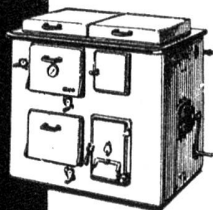
Bijouterien	Handschuhe
Kragen	Strümpfe
Handtaschen	Echarpen
Gürtel	Foulards

Für modische Kleinigkeiten zu

**H O S S M A N N & R U P F**

Waisenhausplatz 1—3, Bern

**GEKO**



**GEBR. KREBS**

Kochherd- und Boilerfabrik

**Oberhofen bei Thun**

Telephon 59319

**Zentralheizungs-Kochherde . Holzvergasungs-Kochherde  
Volkskochherde . Elektro-Herde . Boiler**



## Ein kleidsamer *Flur*

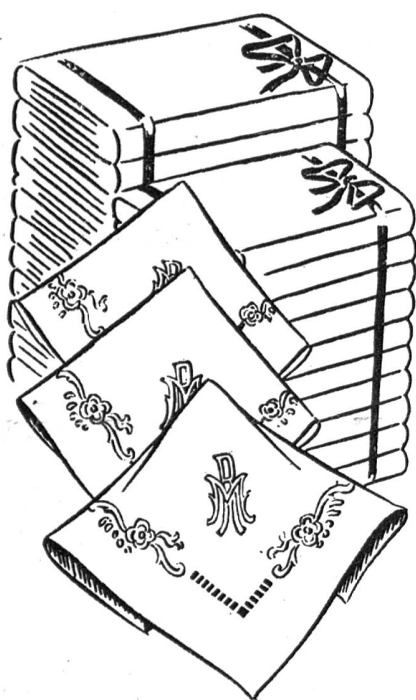
betont die Persönlichkeit

Auch  
für Ihr Budget ein reizendes Modell  
bei

*Hanni Haldemann*  
Modes

Waaghausgasse 16, Bern

## Wie steht es mit Ihrer Haushalt-Wäsche?



Jeden Tag hören wir es, dass ein Teil der Wäsche ersetzt werden muss. Es ist durchaus begreiflich, denn während den letzten 6 Jahren wurde nur das Notwendigste angeschafft.

Sie finden bei uns erstklassige Gewebe in reiner Baumwolle, Halbleinen und Reinleinen für

### Bett-, Tisch- und Küchenwäsche

Sie können die Ware am Meter oder fertig konfektioniert beziehen. Seit Jahrzehnten spezialisiert für

### Braut-Aussteuern

LEINENWEBEREI

# SCHWOB+CO AG

Hirschengraben 7, Bern

Telefon 2 30 47

## Er arbeitet mit Qualitätswerkzeugen von



J.G. **Kiener+Wittlin** A.G.

Bern, Schauplatzgasse 23

Für jeden Geschmack  
das passende Modell

*Helvetia* Nr. 25  
Einfache Versenkmachine mit Tisch-  
verlängerung



*Helvetia* Nr. 41  
Nähtischchen mit Doppelklapptisch



*Helvetia* Nr. 44  
Versenkmachine in Schrankmöbel



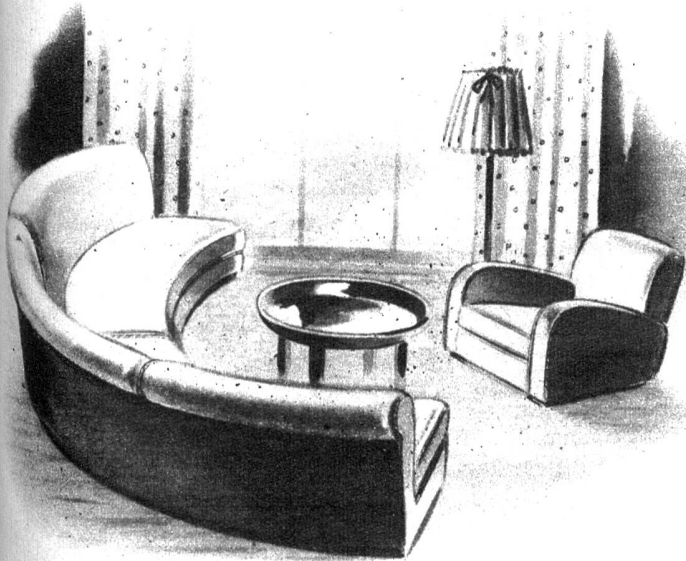
*Helvetia* Nr. 42  
Elektrische Versenkmachine in  
Salonmöbel



Bitte Katalog verlangen

# Helvetia

Schweiz. Nähmaschinen-Fabrik A.G.



**POLSTERGRUPPE**  
mit Rundsofa aus einem Musikzimmer. In unseren  
Polsterwerkstätten schaffen durchgeschulte Spezial-  
listen behagliche Sitzmöbel von bleibendem Wert.  
Die Preise sind erfreulich vorteilhaft.

## Die Tochter eines Großfabrikanten

schreibt :

«Nachdem wir uns nun schon so lange täglich über  
die Wohnzimmernöbel freuen, finde ich es an der  
Zeit, Ihnen meine Genugtuung über Ihre Bedienung  
bekannt zu geben.

Die Polstermöbel sind, was man nennt: ideal. Sie sind  
solid, äußerst bequem und sehr elegant. Wir hatten  
Gelegenheit, in Ihren reichhaltigen Ausstellungsräumen  
so viel zu besichtigen, daß wir nachher aus allem  
heraus das kombinieren konnten, was uns paßte.

Der kombinierbare Bücherschrank hat Ihr Architekt  
auf eine Art und Weise gelöst, wie es nur ein  
Meister in seinem Fach kann. Die prachtvolle Arbeit  
wird von allen unseren Freunden immer auf's neue  
bewundert und bestaunt ; denn es weiß eigentlich nie-  
mand, daß unser einheimisches Handwerk noch solch  
prächtige Stücke hervorzubringen imstande ist...»

Daß unser Haus sehr hohe Ansprüche zu befriedigen  
vermag, wird durch dieses Schreiben — es ist nur  
eines unter vielen — einmal mehr bestätigt. Lassen Sie  
sich von unserem Wohnberater durch die lange Flucht  
wohnfertig eingerichteter Räume führen. Er wird  
sein ganzes Können und Wissen einsetzen, um Ihr  
Heim auf Ihre Persönlichkeit abzustimmen.

# Möbel-Pfister AG

Gegr. 1882

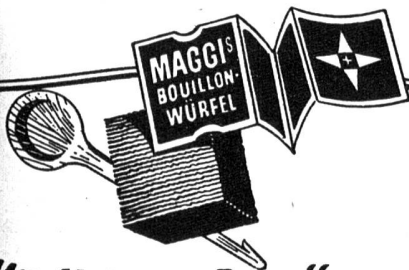
ZÜRICH BASEL BERN FABRIKAUSSTELLUNG IN SUHR

Wenn gute Möbel — dann Pfister-Möbel!

Die bequemen  
Strub-,

Bally-Vasano-  
und Prothos-  
Schuhe

Gebroder  
**Georges**  
Bern  
Marktgasse 42



*Mit Maggi's Bouillonwürfeln  
kocht sich's leichter!*

Im Nu bereiten Sie daraus eine kräftige  
Bouillon, die Ihre Gemüsesuppen und  
Gemüsegerichte viel schmackhafter  
macht. Verwenden Sie Maggi's Bouillon-  
würfel vor allem zu Kohl- und Lauchge-  
richten, Bohnen, Rüben, Rotkraut, Sau-  
cenkartoffeln usw.

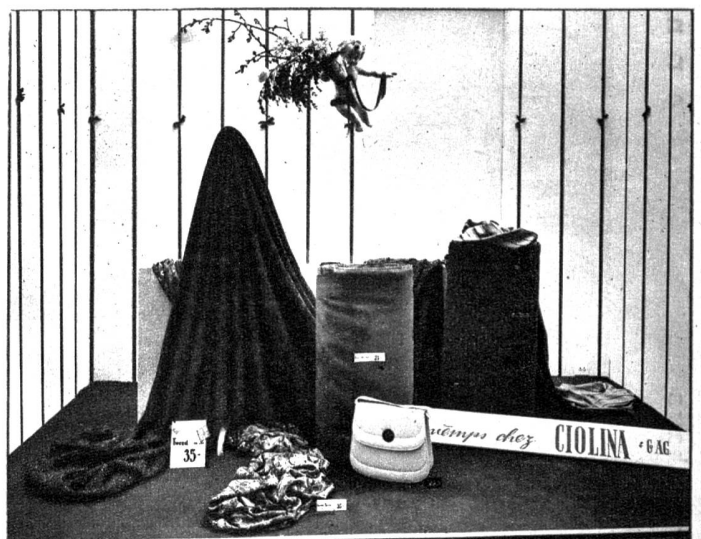
**MAGGI'S  
BOUILLONWÜRFEL**

28 / 1045



*Ein Konfirmationsgeschenk  
in Gold oder Silber  
ein Andenken fürs Leben*

GOLDSCHMIED . BERN . THEATERPLATZ 1 . TELEPHON 34449



**CIOLINA & Co AG.** Marktgasse 51, Bern